

Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji grzewczej

VIESMANN


Wiszący kocioł gazowy z czarno-białym wyświetlaczem




VITODENS 100-W/111-W/111-F/141-F




Dla własnego bezpieczeństwa

 Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa


 **Niebezpieczeństwo**
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Wskazówka
Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

 **Uwaga**
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą. Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub prawidłowej oceny zagrożenia, lub też osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.

 **Uwaga**
Należy uważać na dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.

- Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac przy instalacji

Podłączanie urządzenia

- Urządzenie może zostać podłączone i uruchomione wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie można eksploatować wyłącznie z zastosowaniem odpowiednich paliw.
- Przestrzegać wymaganych elektrycznych warunków przyłączeniowych.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Niebezpieczeństwo**

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia nadane przez zakład gazowniczy.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Prace przy urządzeniu

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
Inne prace przy urządzeniu może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie zdejmować obudów.

- Nie zmieniać ani nie zdejmować elementów montażowych i zainstalowanego wyposażenia dodatkowego.
- Nie otwierać ani nie dokręcać połączeń rurowych.

**Niebezpieczeństwo**

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Nie otwierać urządzenia.
- Nie dotykać gorących powierzchni nieizolowanych rur, armatury i przewodów spalinowych.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne**Uwaga**


Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma instalatorska.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji instalacji**Uszkodzenia urządzenia****Niebezpieczeństwo**


Uszkodzone urządzenia zagrażają bezpieczeństwu użytkownika. Sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)


Postępowanie w razie pojawienia się zapachu gazu

-  **Niebezpieczeństwo**
Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.
- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
 - Zamknąć zawór odcinający dopływ gazu.
 - Otworzyć okna i drzwi.
 - Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
 - Zawiadomić zakład gazowniczy, energetyczny i firmę instalatorską z miejsca poza budynkiem.
 - Zasilanie elektryczne budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).


Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin

-  **Niebezpieczeństwo**
Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.
- Wyłączyć instalację grzewczą.
 - Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
 - Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.


Postępowanie w razie pożaru

-  **Niebezpieczeństwo**
Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.
- Wyłączyć instalację grzewczą.
 - Zamknąć zawory odcinające dopływ paliwa.
 - Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.


Postępowanie w razie wycieku wody z urządzenia

-  **Niebezpieczeństwo**
W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielni domowej).
 - Zawiadomić firmę instalatorską.

Postępowanie w przypadku usterek w instalacji grzewczej

-  **Niebezpieczeństwo**
Komunikaty o usterek wskazują na uszkodzenia w instalacji grzewczej. Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu. Nie potwierdzać zgłoszeń usterek wielokrotnie w krótkich odstępach. Powiadomić firmę instalatorską, aby mogła przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

Wymogi dotyczące pomieszczenia technicznego

-  **Niebezpieczeństwo**
Zamknięcie otworów nawiewnych prowadzi do braku powietrza do spalania. W ten sposób dochodzi do niecałkowitego spalania i powstawania zagrażającego życiu tlenku węgla. Nie zastawiać i nie zamykać otworów nawiewnych. Nie wykonywać dodatkowych zmian warunków budowlanych, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie (np. układanie przewodów, osłony lub ściany działowe).

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Niebezpieczeństwo**

Łatwopalne ciecze i materiały (np. benzyna, rozpuszczalniki i środki czyszczące, farby lub papier) mogą powodować niekontrolowaną detonację i pożary.

Nie przechowywać ani nie używać takich materiałów w pomieszczeniu technicznym ani w bezpośredniej bliskości instalacji grzewczej.

**Uwaga**

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia zgodnie z danymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Powietrze w pomieszczeniu technicznym nie może być zanieczyszczone przez chlorowco-alkany (zawarte np. w farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać stałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).


Wentylatory wywiewne

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory wywiewne, klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy równoczesnej eksploatacji kotła grzewczego może wystąpić przepływ powrotny spalin.







**Niebezpieczeństwo**

Skutkiem równoczesnej eksploatacji kotła grzewczego i urządzeń z wyrzutem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu przepływu powrotnego spalin.

Należy przedsięwziąć odpowiednie działania, aby zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania. W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

1. Odpowiedzialność	8
2. Informacje wstępne	Symbole	9
	Pojęcia specjalistyczne	9
	Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	9
	Informacja o wyrobie	10
	■ Eksploatacja pogodowa	10
	■ Eksploatacja stała z programem czasowym	10
	■ Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia	10
	■ Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń z modulacją/bez modulacji	11
	■ Obsługa	11
	Dopuszczalna temperatura otoczenia w pomieszczeniu technicznym ..	11
	Licencje na oprogramowanie	11
	Pierwsze uruchomienie	11
	Ustawienia fabryczne	12
	Porady dotyczące oszczędzania energii	13
	Wskazówki dotyczące większego komfortu	13
3. Informacje dotyczące obsługi	Podstawy obsługi	14
	■ Wyświetlacz dotykowy	14
	■ Zdalne sterowanie z eksploatacją pogodową	14
	■ Regulator do eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia	14
	■ Sygnalizacja statusu przez Lightguide	14
	Wskazania na wyświetlaczu	14
	■ Tryb oczekiwania	14
	■ Ekran główny	14
	■ Komunikaty podstawowe	14
	■ Przyciski i symbole	15
	Przegląd menu głównego	15
	■ Otwieranie menu głównego	16
	Programy robocze do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej	16
4. Programy czasowe	Programy czasowe i cykle łączeniowe	18
	Procedura ustawiania programu czasowego	18
	Ustawianie programu czasowego dla ogrzewania pomieszczeń P.4	19
	Ustawianie programu czasowego dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej P.4	20
5. Ogrzewanie pomieszczeń	Ustawienia fabryczne poziomów temperatury	21
	Włączanie ogrzewania pomieszczeń	21
	Ustawianie poziomu temperatury dla ogrzewania pomieszczenia P.1 ...	21
	Ustawianie krzywej grzewczej P.3	22
	Dostosowanie temperatury pomieszczeń podczas dłuższej obecności	22
	■ Włączanie oraz wyłączanie programu „wakacje w domu”	22
	Oszczędzanie energii przy dłuższej nieobecności	22
	■ Włączanie oraz wyłączanie programu wakacyjnego	23
	Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń	23
6. Podgrzew ciepłej wody użytkowej	Włączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej	24
	Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej P.1	24
	Ustawianie funkcji Eco do podgrzewu ciepłej wody użytkowej 	24
	Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej	24
7. Dalsze ustawienia	Ustawianie jasności ekranu P.5	25
	Ustawianie trybu oczekiwania wyświetlacza P.5	25
	Włączanie i wyłączanie sygnalizatora optycznego „Lightguide” P.9	25
	Ustawianie daty P.8	25
	Ustawianie godziny P.11	26

Spis treści (ciąg dalszy)

	Włączanie i wyłączanie dostępu do internetu	26
	■ Nawiązywanie połączenia z siecią WLAN	26
	■ Włączanie lub wyłączanie sieci WLAN	27
	Włączanie lub wyłączanie połączenia radiowego do zdalnej obsługi	27
8. Odczyty	Odczyt danych roboczych 	28
	Odczyt licencji dla zintegrowanego modułu komunikacyjnego	28
	■ Wywoływanie informacji dot. licencji dla komponentów zewnętrznych	28
	■ Oprogramowanie autorstwa stron trzecich	29
	Odczyt informacji o sieci WLAN 	30
	Odczyt komunikatów o usterkach 	30
	■ Usterka palnika 	31
9. Tryb kontrolny kominiarza	Włączanie i wyłączanie trybu kontrolnego kominiarza 	32
10. Wyłączanie i włączanie	Wyłączanie instalacji grzewczej	33
	■ Z kontrolą zabezpieczenia przed zamrożeniem	33
	■ Bez kontroli zabezpieczenia przed zamrożeniem	33
	Włączanie instalacji grzewczej	33
11. Co robić gdy?	Temperatura w pomieszczeniach jest za niska	34
	Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka	35
	Brak ciepłej wody użytkowej	35
	Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka	35
	Symbol „  ” i kod usterki migają	36
	Pojawia się symbol „  ”	36
12. Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym	Czyszczenie	37
	Przegląd techniczny i konserwacja	37
	■ Urządzenie	37
	■ Pojemnościowy podgrzewacz cwu	37
	■ Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)	37
	■ Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)	37
	Uszkodzone przewody przyłączeniowe	38
13. Załącznik	Objaśnienia terminów	39
	■ Program roboczy	39
	■ Krzywa grzewcza	39
	■ Obieg grzewczy	40
	■ Pompa obiegu grzewczego	40
	■ Temperatura pomieszczenia	41
	■ Zawór bezpieczeństwa	41
	■ Poziom temperatury	41
	■ Temperatura wymagana	41
	■ Filtr wody użytkowej	41
	■ Temperatura na zasilaniu	41
	■ Program czasowy	41
	Wskazówki dotyczące usuwania odpadów	42
	■ Utylizacja opakowania	42
	■ Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej	42
14. Wykaz haseł	43

Odpowiedzialność

Nie obowiązuje odpowiedzialność za utratę zysku, niezrealizowane oszczędności oraz inne bezpośrednie lub pośrednie szkody, wynikające ze stosowania zintegrowanego w instalacji interfejsu WLAN lub odpowiednich usług internetowych. Nie obowiązuje odpowiedzialność za szkody wynikające z nieprawidłowego zastosowania.

Odpowiedzialność jest ograniczona do szkód powstałych w typowy sposób, jeżeli przez lekką nieuwagę zostanie naruszony istotny obowiązek wynikający z umowy, którego spełnienie umożliwia prawidłową realizację umowy.

Ograniczenie odpowiedzialności nie ma zastosowania, jeżeli szkody zostały spowodowane umyślnie lub na skutek rażącego zaniedbania lub jeżeli odpowiedzialność wynika z ustawy o odpowiedzialności z tytułu wadliwości produktu.

Obowiązują ogólne warunki sprzedaży firmy Viessmann podane w aktualnym cenniku Viessmann. W przypadku korzystania z aplikacji Viessmann obowiązują postanowienia dot. ochrony danych oraz warunki użytkowania. Powiadomienia typu Push i e-mail to usługi operatorów sieci, za które firma Viessmann nie ponosi odpowiedzialności. W tym zakresie obowiązują warunki handlowe danego operatora.

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie). albo ▪ Sygnał dźwiękowy
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zamontować nowy podzespół. albo ▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Pojęcia specjalistyczne

Dla lepszego zrozumienia funkcji regulatora niektóre pojęcia fachowe zostaną dokładniej objaśnione. Informacje te znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Jest ono przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej o jakości wody użytkowej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi podzespołami charakterystycznymi dla danej instalacji.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub podobnego, nawet nieprzeszkolone osoby mogą je bezpiecznie obsługiwać.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż ogrzewanie budynku lub podgrzew ciepłej wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego (np. zamknięcie kanałów odprowadzania spalin i kanałów powietrza dolotowego).

Informacja o wyrobie

Regulator kotłowy jest regulatorem obiegu kotła i obiegu grzewczego, przeznaczonym do następujących zastosowań:

- Eksploatacja pogodowa
- Eksploatacja stała z programem czasowym
- Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia:
 - Eksploatacja stała opcjonalnie z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia
 - Regulator Open-Therm
- Regulacja temperatury w pomieszczeniu z modulacją/bez modulacji

Firma instalatorska konfiguruje sposób eksploatacji podczas uruchomienia w zależności od instalacji grzewczej.

W niniejszej instrukcji opisano wszystkie 4 sposoby eksploatacji.

Możliwości nastawy przy eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia z regulatorem Open-Therm w instalacji grzewczej są ograniczone:



Instrukcja obsługi regulatora Open-Therm

Eksploatacja pogodowa

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura wody na zasilaniu jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. Im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura na zasilaniu. W związku z tym podczas zimnych dni udostępniana jest większa ilość ciepła do ogrzewania pomieszczeń niż podczas ciepłych dni.

Podczas eksploatacji pogodowej za pomocą regulatora można obsługiwać 1 obieg grzewczy bez mieszacza i 1 obieg grzewczy z mieszaczem.

Eksploatacja stała z programem czasowym

Podczas eksploatacji stałej kocioł grzewczy dostarcza wodę grzewczą o stałej temperaturze na zasilaniu niezależnie od temperatury zewnętrznej. Czasami ogrzewania steruje program czasowy.

Podczas eksploatacji stałej za pomocą regulatora można obsługiwać 1 obieg grzewczy bez mieszacza i 1 obieg grzewczy z mieszaczem.

Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia

W przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia ogrzewanie pomieszczeń jest włączane lub wyłączane w zależności od temperatury pomieszczenia. Temperatura na zasilaniu jest przy tym stała.

Podczas eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia za pomocą regulatora można obsługiwać 1 obieg grzewczy bez mieszacza.

Eksploatacja stała opcjonalnie z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia

Podczas eksploatacji stałej z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia rejestruje on temperaturę pomieszczenia i porównuje ją z ustawioną wartością żądanej temperatury pomieszczenia. Jeśli występuje różnica temperatur, żądana temperatura pomieszczenia jest dodatkowo doregulowana.

Informacja o wyrobie (ciąg dalszy)

Wskazówka

Aby osiągnąć w pomieszczeniu żądaną temperaturę, należy ustawić odpowiednio wysoką temperaturę wody grzewczej.



Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia

Regulator Open-Therm

W przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia ogrzewanie pomieszczeń jest włączane lub wyłączane w zależności od temperatury pomieszczenia. Temperatura na zasilaniu jest przy tym stała.

Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń z modulacją/bez modulacji

W trybie regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń z modulacją/bez modulacji można ustawić różną temperaturę w pomieszczeniach. Czujniki klimatyczne ViCare rejestrują temperaturę pomieszczenia i porównują ją z ustawioną wartością żądanej temperatury pomieszczenia. W przypadku różnicy temperatur ustawiona zostanie żądana temperatura w pomieszczeniu.

Po pomyślnym nawiązaniu połączenia z Internetem obsługa może odbywać się za pomocą aplikacji ViCare.



Instrukcja obsługi termostatu ViCare
albo
<https://vicare.viessmann.de/>

Obsługa

Regulator jest zintegrowany z kotłem grzewczym i reguluje wszystkie systemy grzewczego. Regulator obsługuje się za pośrednictwem czarno-białego wyświetlacza.

W regulatorze zintegrowany jest moduł komunikacyjny. Dzięki temu instalację można obsługiwać również zdalnie za pomocą aplikacji internetowej (z wyjątkiem eksploatacji z regulatorem Open-Therm).

Dopuszczalna temperatura otoczenia w pomieszczeniu technicznym



Uwaga

Poza podanymi zakresami temperatury mogą wystąpić zakłócenia w pracy urządzenia. Należy się upewnić, że temperatura w pomieszczeniu technicznym mieści się w podanym zakresie.

Aby zapobiec zakłóceniu działania, należy zapewnić zabezpieczone przed zamarznięciem, suche i ogrzewane pomieszczenie.

Licencje na oprogramowanie

Ten produkt zawiera oprogramowanie obce wraz z oprogramowaniem Open Source. Posiadają Państwo uprawnienia do korzystania z tego oprogramowania pod warunkiem przestrzegania wszystkich warunków licencji.

Licencje dla zintegrowanego modułu komunikacyjnego: patrz strona 28.

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Użytkownik nowej instalacji grzewczej jest zobowiązany zgłosić ją niezwłocznie we właściwym rejonowym zakładzie kominiarskim. Rejonowy zakład kominiarski udziela również informacji odnośnie do dalszych czynności, jakie należy przeprowadzić w instalacji (np. regularne pomiary, czyszczenie).

Ustawienia fabryczne

Instalacja grzewcza jest wstępnie ustawiona fabrycznie i po uruchomieniu przez firmę instalatorską gotowa do pracy:

Ogrzewanie pomieszczeń w przypadku eksploatacji pogodowej

- Między godziną **06:00 i 22:00** pomieszczenia są ogrzewane do temperatury 20°C (normalny poziom temperatury „n2”).
- Między godziną **22:00 i 06:00** pomieszczenia ogrzewane są do temperatury 3°C (zredukowany poziom temperatury „n1”, zabezpieczenie przed zamrożeniem).

Ogrzewanie pomieszczeń w przypadku eksploatacji stałej

- Między godziną **06:00 i 22:00** wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu wynosi 60°C (normalny poziom temperatury „n2”).
- Między godziną **22:00 i 06:00** wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu wynosi 20°C (zredukowany poziom temperatury „n1”, zabezpieczenie przed zamrożeniem).

Ogrzewanie pomieszczeń w przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia

- Pomieszczenia są ogrzewane odpowiednio do ustawień regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia lub regulatora Open-Therm.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej

- Między godziną **05:00 i 22:00** ciepła woda użytkowa podgrzewana jest do temperatury 50°C (normalny poziom temperatury „n2”). Zainstalowana pompa cyrkulacyjna cwu jest włączona.
- Między godziną **22:00 i 05:00** pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej nie jest podgrzewany. Zainstalowana pompa cyrkulacyjna cwu jest wyłączona.

Wskazówka

Rozpoczęty przed godziną 22:00 podgrzew ciepłej wody użytkowej pozostaje włączony do momentu osiągnięcia wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej.

Zabezpieczenie przed zamrożeniem

- Zagwarantowane jest zabezpieczenie przed zamrożeniem kotła grzewczego i w razie potrzeby pojemnościowego podgrzewacza cwu. Funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem działa tylko przy przyłączonym czujniku temperatury zewnętrznej. Przy temperaturach zewnętrznych poniżej 5°C uaktywnia się funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem. Włącza się palnik, a temperatura wody w kotle utrzymywana jest na poziomie 20°C.

Przestawienie czasu zimowego/letniego

- Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Data i godzina

- Data i godzina zostały ustawione przez firmę instalatorską.

Ustawienia można zmieniać indywidualnie w zależności od wymagań.

Przerwa w dostawie energii elektrycznej

Przerwa w dostawie energii elektrycznej nie powoduje utraty żadnych ustawień.

Porady dotyczące oszczędzania energii

Oszczędzanie energii podczas ogrzewania pomieszczeń

- Nie przegrzewać pomieszczeń. Obniżenie temperatury o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.
Eksploatacja pogodowa i sterowana temperaturą pomieszczenia:
Normalna temperatura pomieszczenia (normalny poziom temperatury „n2”) nie może być wyższa niż 20°C.

- W nocy lub przy regularnej nieobecności pomieszczenia należy ogrzewać ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.

– Eksploatacja pogodowa:


Zredukowana temperatura pomieszczenia.

– Eksploatacja stała i sterowana temperaturą pomieszczenia:

Zredukowana temperatura na zasilaniu.

W trybie eksploatacji stałej można ustawić program czasowy do ogrzewania pomieszczeń: patrz strona 19.

W przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia program czasowy ogrzewania pomieszczeń można ustawić wyłącznie na regulatorze sterowanym temperaturą pomieszczenia lub regulatorze Open-Therm.

 Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia lub regulatora Open-Therm

Oszczędzanie energii przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej

W nocy lub podczas regularnych nieobecności ciepła woda użytkowa powinna być podgrzewana do niższej temperatury. W tym celu ustawić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej: patrz strona 20. W przypadku innych funkcji oszczędzania energii należy zwrócić się do firmy specjalistycznej.

Wskazówki dotyczące większego komfortu

Większy komfort w pomieszczeniach

- Ustawić temperaturę komfortową: patrz strona 21.
- Ustawić program czasowy dla obiegów grzewczych w taki sposób, aby temperatura komfortowa była automatycznie osiągnięta, gdy domownicy są w domu: patrz strona 19.
W przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia program czasowy ogrzewania pomieszczeń można ustawić wyłącznie na regulatorze sterowanym temperaturą pomieszczenia lub regulatorze Open-Therm. Patrz instrukcja obsługi regulatora.
- Tylko podczas eksploatacji pogodowej:
Należy ustawić krzywe grzewcze w taki sposób, aby pomieszczenia były przez cały rok ogrzewane do wybranej temperatury komfortowej: patrz strona 22.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej w zależności od zapotrzebowania

Ustawić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej w taki sposób, aby ciepła woda użytkowa była zawsze dostępna w odpowiedniej ilości, odpowiednio do przyzwyczajień domowników: patrz strona 20.

Przykład: rano domownicy potrzebują więcej ciepłej wody użytkowej niż w ciągu dnia.

Podstawy obsługi

Wyświetlacz dotykowy

Wszystkie ustawienia instalacji grzewczej można zmienić centralnie na module obsługowym.

Moduł obsługowy jest wyposażony w **ekran dotykowy**. Aby dokonać ustawień i odczytów, należy dotknąć odpowiednich przycisków.

Zdalne sterowanie z eksploatacją pogodową

Jeżeli pomieszczenia zostały wyposażone w urządzenie zdalnego sterowania, ustawień można dokonać również przy ich pomocy.



Instrukcja obsługi modułu zdalnego sterowania

Regulator do eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia

Jeśli w którymś z pomieszczeń zainstalowany jest regulator sterowany temperaturą pomieszczenia lub regulator Open-Therm, niektórych ustawień można dokonać także na nich.



Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia lub regulatora Open-Therm

Sygnalizacja statusu przez Lightguide

W zależności od kotła grzewczego na wyświetlaczu pojawia się biały punkt (Lightguide).

Znaczenie komunikatu:

- Sygnalizator optyczny Lightguide pulsuje powoli: Wyświetlacz jest w trybie oczekiwania.
- Sygnalizator optyczny Lightguide miga szybko: Wystąpiła usterka w instalacji grzewczej.

Wskazówka

Sygnalizator optyczny Lightguide można wyłączyć. Patrz strona 25.


Wskazania na wyświetlaczu

Tryb oczekiwania


Po ok. 2 minutach podświetlenie wyświetlacza wyłącza się.

Tryb oczekiwania można dezaktywować: patrz strona 25.

Ekran główny

Po włączeniu lub aktywacji regulatora kotłowego wyświetlany jest ekran główny. W stanie fabrycznym jako ekran główny wyświetlany jest symbol  Obieg grzewczy 1.


Otwieranie ekranu głównego:

- Tryb oczekiwania jest aktywny: Dotknąć dowolnego przycisku.
- Użytkownik znajduje się w którymś z menu: Naciskać  do momentu, aż pojawi się ekran główny.

Komunikaty podstawowe

Na ekranie głównym można wyświetlić różne komunikaty podstawowe, aby sprawdzić status najważniejszych funkcji.

Komunikaty podstawowe na wyświetlaczu:

-  W trybie eksploatacji pogodowej: wartość wymagana temperatury pomieszczenia dla obiegu grzewczego 1

Wskazania na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

W trybie eksploatacji stałej: temperatura na zasila-
niu obiegu grzewczego 1

W trybie eksploatacji pogodowej: wartość wyma-
gana temperatury pomieszczenia dla obiegu grze-
wczego 2

W trybie eksploatacji stałej: temperatura na zasila-
niu obiegu grzewczego 2



Temperatura ciepłej wody użytkowej

Ciśnienie w instalacji grzewczej

Funkcja ECO ciepłej wody użytkowej (w przy-
padku kotła dwufunkcyjnego)

Aktualny komunikat o usterce (jeśli występuje
usterka)

Wywoływanie ekranu podstawowego:

1. naciskać  do momentu, aż pojawi się ekran główny.
2. naciskać , aby przełączać się pomiędzy komunikatami podstawowymi.

Przyciski i symbole











Rys. 1



- (A) Obszar funkcyjny
(B) Obszar nawigacyjny

Przyciski i symbole w obszarze funkcyjnym (A)**Wskazówka**




- Dostępne przyciski i symbole zależą od sposobu eksploatacji: eksploatacja pogodowa, eksploatacja stała, eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia
- Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji systemu grzewczego oraz stanu roboczego.

Symbole

-  Obieg grzewczy 1
-  Obieg grzewczy 2
-  Temperatura ciepłej wody użytkowej
-  Ciśnienie w instalacji grzewczej
-  Funkcja ECO ciepłej wody użytkowej
-  Menu serwisowe aktywne
-  Sygnalizator usterki aktywny
-  Status palnika aktywny
-  Połączenie WLAN
-  Zredukowany poziom temperatury aktywny

-  Tryb kontrolny kominiarza
-  Odblokowanie palnika

Przyciski i symbole w obszarze nawigacyjnym (B)

-  Otwieranie menu głównego.
lub
-  Następuje powrót do ekranu głównego.
-  Nawigacja w obrębie menu i zmiana wartości.
- „OK”** Potwierdzenie procesu.

Przegląd menu głównego

W menu głównym można wprowadzać i sprawdzać wszystkie ustawienia z zakresu funkcji urządzenia.

Dostępne menu:

- „P. 1” Poziom temperatury
- „P. 2” Informacje
- „P. 3” Krzywa grzewcza

Przegląd menu głównego (ciąg dalszy)

- „P.4” Program czasowy dla ogrzewania pomieszczeń i dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej
- „P.5” Jasność wyświetlacza
- „P.6” Tryb oczekiwania wyświetlacza
- „P.7” Dostęp do Internetu i informacje
- „P.8” Dostęp do radia Low-Power i informacje
- „P.9” Sygnalizator optyczny Lightguide
- „P. 10” Data
- „P. 11” Godzina

Otwieranie menu głównego







Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wywołać menu główne.
2.  aby wybrać żądane menu
3. „OK” aby potwierdzić

Programy robocze do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Wskazówka

Programy robocze ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej można ustawiać niezależnie od siebie lub łącznie dla całej instalacji grzewczej.

Program roboczy	Funkcja
Ogrzewanie pomieszczeń	
Obieg grzewczy 1  lub/i obieg grzewczy 2  jest aktywny.	<p>Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego będą ogrzewane zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia lub temperatury wody na zasilaniu i programu czasowego: patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”.</p> <p>Wskazówka Program czasowy ogrzewania pomieszczeń można w przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia ustawić wyłącznie na regulatorze sterowanym temperaturą pomieszczenia lub regulatorze Open-Therm: patrz instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia lub regulatora Open-Therm.</p>
Obieg grzewczy 1  lub/i obieg grzewczy 2  nie jest aktywny.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Brak ogrzewania pomieszczeń ▪ Ochrona przed zamrożeniem kotła grzewczego jest aktywna.
Podgrzew ciepłej wody użytkowej	
Ciepła woda użytkowa  jest aktywna.	Ciepła woda użytkowa będzie podgrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego: patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”.
Ciepła woda użytkowa  nie jest aktywna.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej ▪ Zabezpieczenie przed zamrożeniem pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywne.

Programy robocze do ogrzewania pomieszczeń i... (ciąg dalszy)

Program roboczy	Funkcja
Instalacja grzewcza	
Cała instalacja grzewcza jest włączona.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pomieszczenia będą ogrzewane zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia lub temperatury wody na zasilaniu i programu czasowego: patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”. <p>Wskazówka <i>Program czasowy ogrzewania pomieszczeń można w przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia ustawić wyłącznie na regulatorze sterowanym temperaturą pomieszczenia: patrz instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ciepła woda użytkowa będzie podgrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury cwu i programu czasowego: patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”.
Cała instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Brak ogrzewania pomieszczeń ▪ Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej ▪ Ochrona przed zamrożeniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywna.

Programy czasowe i cykle łączeniowe

Wskazówka

W przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia programy czasowe można ustawić za pomocą regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia lub regulatora Open-Therm.

W programach czasowych określa się sposób reakcji instalacji grzewczej o wybranych godzinach. W tym celu należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. W obrębie tych cykli łączeniowych lub poza nimi aktywne są różne poziomy temperatury.



Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia lub regulatora Open-Therm

Program czasowy można ustawić dla następujących funkcji:

Funkcja	Poziom temperatury	
	W obrębie cyklu łączeniowego	Poza cyklem łączeniowym
Ogrzewanie pomieszczeń	Eksploatacja pogodowa: Pomieszczenia ogrzewane będą z normalną lub komfortową temperaturą pomieszczenia.	Pomieszczenia ogrzewane będą ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.
	Eksploatacja stała: Pomieszczenia ogrzewane będą z normalną lub komfortową temperaturą wody na zasilaniu.	Pomieszczenia ogrzewane będą ze zredukowaną temperaturą wody na zasilaniu.
	Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia: Program czasowy ogrzewania pomieszczeń można ustawić wyłącznie na regulatorze sterowanym temperaturą pomieszczenia.	
	Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia	
Podgrzew ciepłej wody użytkowej	Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest aktywny. Ciepła woda użytkowa w pojemnościowym podgrzewaczu cwu jest podgrzewana do ustawionej wartości wymaganej temperatury.	Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.

Procedura ustawiania programu czasowego

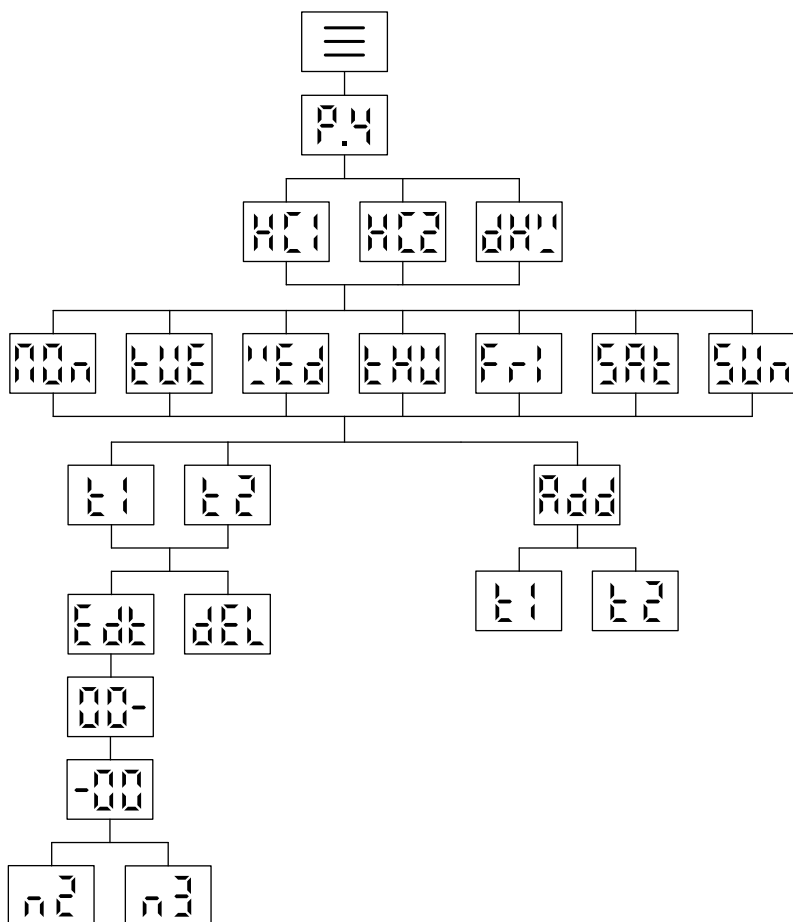
W tej części opisana jest procedura ustawiania programu czasowego. Specyficzne informacje na temat poszczególnych programów czasowych znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

W programach czasowych określa się sposób reakcji instalacji grzewczej o wybranych godzinach. W tym celu należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. W obrębie tych cykli łączeniowych lub poza nimi aktywne są różne poziomy temperatury.

Wskazówka

Ustawianie programu czasowego do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej **nie** jest możliwe w trybie pracy „Eksploatacja stała z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia” i „Regulator Open-Therm”.

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)



Rys. 2

Ustawianie programu czasowego dla ogrzewania pomieszczeń P.4

Ustawić program czasowy dla ogrzewania pomieszczeń za pomocą P.4.
 Fabrycznie cykl łączeniowy dla ogrzewania pomieszczeń jest ustawiony od godziny 06:00 do 22:00.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.
2. aby wybrać P.4.
3. „OK” aby potwierdzić
4. wybrać K1 i lub K2.
5. „OK” aby potwierdzić

6. aby wybrać żądany przedział czasowy
 P n Poniedziałek
 t Wtorek
 Ś Środa
 t Czwartek
 P Piątek
 S Sobota
 S N Niedziela

7. „OK” aby potwierdzić

8. potwierdzić za pomocą „OK”, aby dodać cykl łączeniowy t i lub t.




- lub
- t potwierdzić za pomocą „OK”, aby zmienić godzinę danego cyklu łączeniowego.


9. potwierdzić za pomocą „OK”, aby zmienić czas cyklu łączeniowego.

- lub
- potwierdzić za pomocą „OK”, aby usunąć cykl łączeniowy.








Ustawianie programu czasowego dla ogrzewania... (ciąg dalszy)

10.  aby wybrać czas rozpoczęcia.
11. „OK” aby potwierdzić
12.  aby wybrać czas zakończenia.
13. „OK” aby potwierdzić
14.  potwierdzić za pomocą „OK”, aby ustawić poziom temperatury „Normalny”.
lub

 potwierdzić za pomocą „OK”, aby ustawić poziom temperatury „Komfortowy”.

15.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Wskazówka




















Oprócz programu czasowego z poziomem temperatury  lub , aktywny jest zredukowany poziom temperatury . Zredukowany poziom temperatury  jest sygnalizowany za pomocą  na ekranie głównym.

Ustawianie programu czasowego dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej P.4



Fabrycznie cykl łączeniowy dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej jest ustawiony od godziny 05:00 do 22:00.



Program czasowy można dopasować do swoich potrzeb.


Nacisnąć następujące przyciski:


1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.
2.  aby wybrać P.4.
3. „OK” aby potwierdzić
4.  wybrać .
5. „OK” aby potwierdzić
6.  aby wybrać przedział czasowy
  Poniedziałek
  Wtorek
  Środa
  Czwartek
  Piątek
  Sobota
  Niedziela

7. „OK” aby potwierdzić

8.  potwierdzić za pomocą „OK”, aby dodać cykl łączeniowy .
lub

  potwierdzić za pomocą „OK”, aby zmienić godzinę danego cyklu łączeniowego.

9.  potwierdzić za pomocą „OK”, aby zmienić czas cyklu łączeniowego.
lub

 potwierdzić za pomocą „OK”, aby usunąć cykl łączeniowy.

10.  aby wybrać czas rozpoczęcia

11. „OK” aby potwierdzić

12.  aby wybrać czas zakończenia

13. „OK” aby potwierdzić

14.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Ustawienia fabryczne poziomów temperatury

Eksploatacja pogodowa

- Normalna temperatura pomieszczenia: 20°C
- Zredukowana temperatura pomieszczenia: 3°C
- Komfortowa temperatura pomieszczenia: 20°C

Eksploatacja stała i sterowana temperaturą pomieszczenia

- Normalna temperatura na zasilaniu: 60°C
- Zredukowana temperatura na zasilaniu: 20°C
- Tylko przy eksploatacji stałej
Komfortowa temperatura na zasilaniu: 70°C

Eksploatacja stała i eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia



Wartości wymagane temperatury na zasilaniu należy zmieniać wyłącznie wówczas, gdy zaopatrzenie w ciepło dla ogrzewania pomieszczeń jest niewystarczające.

Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia z regulatorem Open-Therm

W tym trybie eksploatacji nie można zmieniać ustawień temperatury za pomocą regulatora. Patrz instrukcja obsługi regulatora Open-Therm.


Włączanie ogrzewania pomieszczeń

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  naciskać kilkakrotnie, aby przełączyć się między ekranami podstawowymi, aż pojawi się symbol .

2.  przytrzymać przez 4 s, aż pojawi się .

3. „OK” aby potwierdzić.

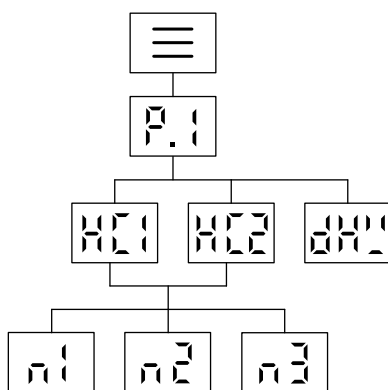
4.  nacisnąć, aby opuścić menu.

Ustawianie poziomu temperatury dla ogrzewania pomieszczenia P. 1

Dopasować poziom temperatury dla ogrzewania pomieszczenia do swoich potrzeb.


Wskazówka


W przypadku eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia wartość wymaganą temperatury pomieszczenia ustawia się na regulatorze sterowanym temperaturą pomieszczenia.



Rys. 3

Nacisnąć następujące przyciski:



1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.

2.  /  aby wybrać P. 1.

3. „OK” aby potwierdzić

4.  /  wybrać H [1 lub H [2.


5. „OK” aby potwierdzić

6.  /  Wybór poziomu temperatury:
 n 1 Tryb zredukowany
 n 2 Tryb normalny
 n 3 Tryb komfortowy



7. „OK” aby potwierdzić

8.  /  ustawić wartość wymaganą.

9. „OK” aby potwierdzić

10.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Wskazówka

Wartość zadaną dla aktualnego poziomu temperatury i wartość zadaną temperatury na zasilaniu można ustawić bezpośrednio na ekranie głównym danego obiegu grzewczego za pomocą  / .

Ustawianie krzywej grzewczej P.3

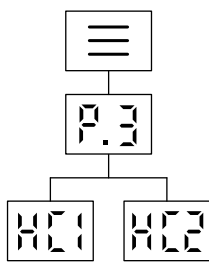
Krzywą grzewczą można ustawić wyłącznie w przypadku eksploatacji pogodowej.

Poprzez ustawienie krzywej grzewczej można oddziaływać na udostępnioną przez kocioł grzewczy temperaturę na zasilaniu.

Aby zapewnić optymalne ogrzewanie pomieszczeń przy każdej temperaturze zewnętrznej, można dopasować "Nachylenie" i "Poziom krzywej grzewczej".

Ustawienie fabryczne:

- Nachylenie : 1,4
- Poziom : 0



Rys. 4

Nacisnąć następujące przyciski:

1. przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.
2. / aby wybrać P.3.
3. „OK” aby potwierdzić
4. / wybrać K1 lub K2.
5. „OK” aby potwierdzić
6. / ustawić wartość nachylenia.
7. „OK” aby potwierdzić
8. / ustawić wartość poziomu.
9. „OK” aby potwierdzić
10. nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Dostosowanie temperatury pomieszczeń podczas dłuższej obecności

W przypadku jednodniowej lub dłuższej stałej obecności użytkownika, który nie chce zmieniać programu czasowego, należy wybrać funkcję „Wakacje w domu”, np. w dni świąteczne lub podczas ferii szkolnych.

Funkcja „Wakacje w domu” oddziałuje w następujący sposób:

- Temperatura pomieszczenia w okresach między ustawionymi cyklami łączeniowymi zostaje podniesiona do wartości wymaganej dla pierwszego cyklu łączeniowego tego dnia: ze zredukowanej na normalną lub komfortową temperaturę pomieszczenia.
- Jeśli przed godziną 00:00 żaden cykl łączeniowy nie jest aktywny, aż do kolejnego aktywnego cyklu łączeniowego pomieszczenia ogrzewane są do zredukowanej temperatury pomieszczenia.

- Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest włączony.
- Funkcja „Wakacje w domu” zaczyna się i kończy zgodnie z ustawionymi datami: początkową i końcową.
- Dopóki funkcja „Wakacje w domu” jest włączona, na ekranie podstawowym wyświetla się symbol „E 3”.

Włączanie oraz wyłączanie programu „wakacje w domu”

Funkcję „Wakacje w domu” można włączyć i wyłączyć za pomocą aplikacji ViCare.

Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu pojawia się symbol „E 3”.

Oszczędzanie energii przy dłuższej nieobecności

Aby oszczędzać energię przy dłuższej nieobecności, należy włączyć „Program wakacyjny”.

Oszczędzanie energii przy dłuższej nieobecności (ciąg dalszy)

Program wakacyjny działa w następujący sposób:

■ Ogrzewanie pomieszczeń:

- Dla obiegów grzewczych w programie roboczym Ogrzewanie:
Pomieszczenia ogrzewane są do ustawionej zredukowanej temperatury pomieszczenia.
- Dla obiegów grzewczych w trybie zabezpieczenia przed zamrożeniem:
Brak ogrzewania pomieszczeń: ochrona przed zamrożeniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywna.

■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej:

Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej: zabezpieczenie przed zamrożeniem dla pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywne.

- Program wakacyjny rozpoczyna się o 00:00 w pierwszym dniu wakacji, a kończy o 23:59 ostatniego dnia wakacji.
- Dopóki funkcja „Program wakacyjny” jest włączona, na ekranie podstawowym wyświetla się symbol „E 3”.

Włączanie oraz wyłączanie programu wakacyjnego



Funkcję „Program wakacyjny” można włączyć i wyłączyć za pomocą aplikacji ViCare.

Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu pojawia się symbol „E 3”.



Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń

Pomieszczenia nie mają być ogrzewane, ale ma być do dyspozycji ciepła woda użytkowa (eksploatacja w lecie).

Wskazówka


Jeśli w kotle grzewczym został skonfigurowany obieg grzewczy 2  i użytkownik chce go wyłączyć, należy przejść do ekranu podstawowego, aż pojawi się symbol .

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  naciskać kilkakrotnie, aby przełączyć się między ekranami podstawowymi, aż pojawi się symbol .

2.  przytrzymać przez 4 s, aż pojawi się .

3. „OK” aby potwierdzić.

4.  nacisnąć, aby opuścić menu.

Wskazówka



- Pompa obiegowa włącza się na krótko co 24 godz. w celu ochrony przed zablokowaniem.
- Funkcja zabezpieczenia kotła grzewczego przed zamrożeniem jest aktywna.




Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Włączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Użytkownik chce mieć do dyspozycji ciepłą wodę użytkową.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  naciskać kilkakrotnie, aby przełączyć się między ekranami podstawowymi, aż pojawi się symbol .

2.  przytrzymać przez 4 s, aż pojawi się .
3. „OK” aby potwierdzić.
4.  aby zamknąć menu.


Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej P. 1







Ustawienie fabryczne: 50°C
Dopasować temperaturę cwu do swoich potrzeb.

Wskazówka

Ze względów higienicznych nie należy ustawiać temperatury ciepłej wody użytkowej poniżej 50°C.

Nacisnąć następujące przyciski:


1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.
2. P. 1 wybrać

3. „OK” aby potwierdzić
4.  /  wybrać .
5. „OK” aby potwierdzić
6.  /  Ustawić wartość.
7. „OK” aby potwierdzić
8.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.







Ustawianie funkcji Eco do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Wskazówka

Ta funkcja jest dostępna tylko w połączeniu z gazowym kotłem 2-funkcyjnym z wbudowanym płytowym wymiennikiem ciepła do podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

W przypadku funkcji ECO użytkownik **nie** ma natychmiast do dyspozycji ciepłej wody, woda zostaje najpierw ogrzana, a następnie pobrana. Funkcję Eco można ustawić na ekranie podstawowym .



Nacisnąć następujące przyciski:




1.  naciskać kilkakrotnie, aby przełączyć się między ekranami podstawowymi, aż pojawi się symbol .
2.  /  .
3. „OK” aby potwierdzić
Gdy przy lewej krawędzi ekranu świeci się symbol , oznacza to, że funkcja Eco została prawidłowo włączona.

Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Użytkownik nie chce mieć do dyspozycji ciepłej wody użytkowej.

Nacisnąć następujące przyciski:


1.  naciskać kilkakrotnie, aby przełączyć się między ekranami podstawowymi, aż pojawi się symbol .

2.  przytrzymać przez 4 s, aż pojawi się .
3. „OK” aby potwierdzić.
4.  nacisnąć, aby opuścić menu.

Ustawianie jasności ekranu P.5

Ustawić odpowiednią jasność ekranu.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.

2.  /  aby wybrać P.5.

3. „OK” aby potwierdzić

4.  /  Ustawić wartość.


5. „OK” aby potwierdzić

6.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Ustawianie trybu oczekiwania wyświetlacza P.5

Aktywować lub dezaktywować tryb oczekiwania.

Nacisnąć następujące przyciski:


1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.

2.  /  aby wybrać P.5.

3. „OK” aby potwierdzić

4.  /  wybrać  lub .

 Wyświetlacz jest zawsze włączony.

 Wyświetlacz przechodzi w tryb oczekiwania po 2 min.

5. „OK” aby potwierdzić


6.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Włączanie i wyłączanie sygnalizatora optycznego „Lightguide” P.9

W zależności od kotła grzewczego na wyświetlaczu podczas eksploatacji pojawia się biały punkt (Lightguide)

W stanie fabrycznym sygnalizator optyczny Lightguide jest włączony. Sygnalizator optyczny Lightguide można wyłączyć.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.

2.  /  aby wybrać P.9.

3. „OK” aby potwierdzić

4.  /  wybrać  lub .

Potwierdzić wybór za pomocą „OK”.

5.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Znaczenie komunikatu:

- Sygnalizator optyczny Lightguide pulsuje powoli: Wyświetlacz jest w trybie oczekiwania.
- Sygnalizator optyczny Lightguide miga szybko: Wystąpiła usterka instalacji grzewczej.


Wskazówka



Także po wyłączeniu sygnalizatora optycznego Lightguide usterki są sygnalizowane miganiem.

Ustawianie daty P. 8

Data została wstępnie ustawiona przez firmę instalacyjną. W razie potrzeby można zmienić datę.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.

2.  /  aby wybrać P. 8.

3. „OK” aby potwierdzić

4.  /  wybrać dzień.

5. „OK” aby potwierdzić

6.  /  wybrać miesiąc.

7. „OK” aby potwierdzić

Dalsze ustawienia









Ustawianie daty P. 9 (ciąg dalszy)

8.  /  wybrać rok.
9. „OK” aby potwierdzić
10.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Ustawianie godziny P. 11

Godzina została wstępnie ustawiona przez firmę instalacyjną. W razie potrzeby można zmienić godzinę.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.
2.  /  aby wybrać P. 11.
3. „OK” aby potwierdzić
4.  /  wybrać godzinę.
5. „OK” aby potwierdzić
6.  /  wybrać minutę.
7. „OK” aby potwierdzić
8.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Włączanie i wyłączanie dostępu do internetu

Instalację można obsługiwać zdalnie za pomocą aplikacji internetowej. W tym celu należy nawiązać połączenie z internetem za pośrednictwem sieci WLAN (2,4 Gigahertz): patrz następny rozdział.

Wymagane dane dostępu do regulatora za pomocą aplikacji internetowej zamieszczone są następującej naklejce:






Nawiązywanie połączenia z siecią WLAN

Aby nawiązać połączenie z kotłem grzewczym, użytkownik musi mieć zainstalowaną aplikację ViCare na urządzeniu mobilnym.

Nacisnąć następujące przyciski:

- przytrzymać „OK” przez 4 s. Do czasu pojawienia się symbolu WLAN przy lewej krawędzi ekranu wyświetla się pasek postępu.
- Uruchomić aplikację ViCare i postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji.

-  miga. Trwa nawiązywanie połączenia z siecią lokalną.
-  w ciemnym kolorze. Połączenie z siecią lokalną jest nawiązane.
-  w jasnym kolorze. Połączenie z serwerem jest nawiązane.

Błąd przy nawiązywaniu połączenia

„E10” Nie można nawiązać połączenia z siecią domową.

Wskazówka

Jeśli na wyświetlaczu pojawia się symbol „E10”, należy sprawdzić połączenie z routerem i poprawność hasła sieciowego.

„E12” Nie można nawiązać połączenia z serwerem.

Wskazówka

Jeśli na wyświetlaczu pojawia się „E12”, należy ponownie nawiązać połączenie w późniejszym czasie.

Włączanie i wyłączanie dostępu do internetu (ciąg dalszy)



Włączanie lub wyłączanie sieci WLAN

W razie potrzeby włączyć lub wyłączyć sieć WLAN.

3. 

nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.









Nacisnąć następujące przyciski:

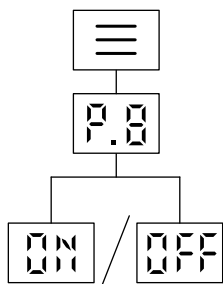
1.  kilkakrotnie nacisnąć, aby przejść do menu głównego.
2.  + „OK” przytrzymać przez 4 s, aby włączyć lub wyłączyć sieć WLAN.
Na wyświetlaczu pojawia się:
 - „On” sieć WLAN jest włączona
lub
 - „OFF” sieć WLAN jest wyłączona

Włączanie lub wyłączanie połączenia radiowego do zdalnej obsługi

W przypadku eksploatacji pogodowej można połączyć moduł zdalnego sterowania z regulatorem w celu transmisji bezprzewodowej przy użyciu nadajnika radiowego Low-Power.

Nacisnąć następujące przyciski:

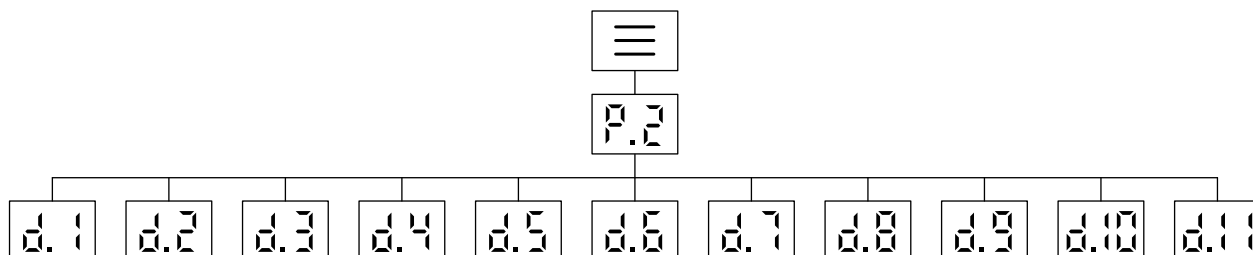
1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.
2.  /  aby wybrać P.8.
3. „OK” aby potwierdzić
4.  /  włączyć nadajnik radiowy Low-Power za pomocą  lub wyłączyć za pomocą  F F.
5. „OK” aby potwierdzić
6.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.



Rys. 5

Odczyt danych roboczych P.2

W zależności od wyposażenia systemu grzewczego i wprowadzonych ustawień można odczytać następujące aktualne dane instalacji grzewczej, np. temperaturę.



Rys. 6

Nacisnąć następujące przyciski:

1. przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.

2. / aby wybrać P.2.

3. „OK” aby potwierdzić

4. / d.1... d.11 - wybrać.
 d.1 Temperatura zewnętrzna
 d.2 Temperatura na zasilaniu z kotła grzewczego
 d.3 Prędkość obrotowa zintegrowanej wewnętrznej pompy kotłowej w %
 d.4 Temperatura spalin
 d.5 Godziny pracy palnika
 d.6 Moc palnika
 d.7 Pozycja zaworu 3-drogowego
 Ogrzewanie
 Pozycja środkowa (jeżeli jest)
 Ciepła woda użytkowa
 d.8 Numer fabryczny kotła grzewczego
 Na wyświetlaczu zawsze pokazywane są tylko 3 cyfry, dlatego aby wyświetlić pozostałe cyfry, należy nacisnąć przycisk / .

5. „OK” aby potwierdzić

6. nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Odczyt licencji dla zintegrowanego modułu komunikacyjnego

Włączyć moduł WLAN, aby móc wyświetlić online informacje prawne, jak np. licencje Open Source:

Na ekranie głównym przytrzymać wciśnięty **OK** przez ok. 4 s.

Wywoływanie informacji dot. licencji dla komponentów zewnętrznych

Warunek: Punkt dostępu jest włączony.

Odczyt licencji dla zintegrowanego modułu... (ciąg dalszy)

Nacisnąć następujące przyciski:

1. Otworzyć ustawienia WLAN na urządzeniu końcowym.
2. Połączyć urządzenie końcowe z siecią WLAN „Viessmann-<xxxx>”. Wyświetla się prośba o wprowadzenie hasła.
3. Wprowadzić klucz sieci WPA2 jako hasło dla sieci WLAN „Viessmann-<xxxx>”.
4. Za pomocą podłączonego urządzenia końcowego otworzyć w przeglądarce adres <http://192.168.0.1>.
5. Kliknąć link „Third-party Components Licenses”.

Wskazówka

Klucz sieci WPA2 jest umieszczony na naklejce: patrz rozdział „Włączanie i wyłączanie dostępu do internetu”.

Oprogramowanie autorstwa stron trzecich

1 Informacje ogólne

Ten produkt zawiera oprogramowanie autorstwa stron trzecich, w tym oprogramowanie typu open source. Masz prawo korzystać z oprogramowania autorstwa stron trzecich na warunkach odpowiedniej licencji podanych w tym dokumencie.

Dostęp do listy elementów oprogramowania autorstwa stron trzecich i tekstów licencji można uzyskać poprzez podłączenie urządzenia grzewczego zgodnie w opisem w instrukcji obsługi.

2 Poświadczenia

Linux® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Linus Torvalds w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Ten produkt zawiera oprogramowanie autorstwa OpenSSL Project przeznaczone do użytkowania w OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). Ten produkt zawiera oprogramowanie kryptograficzne stworzone przez Erica Younga (eay@cryptsoft.com) oraz oprogramowanie stworzone przez Tima Hudsona (tjh@cryptsoft.com).

3 Wyłączenie odpowiedzialności

Oprogramowanie typu open source zawarte w tym produkcie jest dystrybuowane BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI; dotyczy to nawet dorozumianej gwarancji ZBYTU lub PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Poszczególne licencje mogą zawierać bardziej szczegółowe informacje dotyczące ograniczenia gwarancji lub odpowiedzialności.

4 Jak otrzymać kod źródłowy

Oprogramowanie zastosowane w niniejszym produkcie może obejmować chronione prawem autorskim oprogramowanie, które udostępniane jest na podstawie licencji wymagającej dostarczenia kodu źródłowego oprogramowania, takiego jak GPL lub LGPL. Aby uzyskać odpowiedni kompletny kod źródłowy tego rodzaju oprogramowania chronionego prawem autorskim, należy skontaktować się z nami, korzystając z danych kontaktowych zamieszczonych w sekcji 5 poniżej, i podać numer kompilacji dostępny w sekcji 5 informacjami dotyczącymi licencji, do której można uzyskać dostęp w sposób opisany w tym dokumencie. Oferta nie jest ograniczona czasowo i dotyczy każdego odbiorcy niniejszej informacji.


5 Dane kontaktowe

Viessmann Climate Solution SE
 35108 Allendorf
 Niemcy
 Faks +49 64 52 70-27 80
 Tel. +49 64 52 70-0
 open-source-software-support@viessmann.com
 www.viessmann.de

Odczyt informacji o sieci WLAN p. 7

Można odczytać aktualny status sieci WLAN np. siłę sygnału.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.

2.  aby wybrać p. 7.

3. „OK” aby potwierdzić

4. „OK” aby potwierdzić


5.  naciśnięcie kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Wyświetla się jeden z następujących statusów:

 WLAN wył.

 Bardzo słaba siła sygnału

 Słaba siła sygnału

 Dobra siła sygnału


 Bardzo dobra siła sygnału

 Połączenie zostaje nawiązane.


 Brak transmisji danych

 Błąd komunikacyjny

 Offline

 Tryb punktu dostępu, kocioł grzewczy może być połączony np. z Vito-guide.

Odczyt komunikatów o usterkach

Jeśli występuje usterka ogrzewania, wyświetla się symbol  i kod usterki.

**Niebezpieczeństwo**

Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.

Nie potwierdzać zgłoszeń usterek w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka wystąpi ponownie, należy powiadomić firmę instalatorską.

Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

Jeśli usterka jest aktywna i widoczna na ekranie, można potwierdzić komunikat za pomocą **OK** i powrócić do ekranu głównego.




Aby odczytać usterkę w późniejszym czasie, należy wykonać poniższe kroki.

Odczyt komunikatów o usterkach (ciąg dalszy)

Wskazówka



- Jeżeli zgłoszenia usterek powodowały włączenie urządzenia zgłaszającego usterki (np. sygnalizatora akustycznego), po potwierdzeniu zgłoszenia usterki zostanie ono wyłączone.
- Jeżeli usunięcie usterki może nastąpić dopiero w późniejszym terminie, zgłoszenie usterki ponownie pojawi się następnego dnia o godz. 7:00. Komunikat o usterkach zostanie ponownie włączony.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  przytrzymać przez 4 s, aby przejść do menu głównego.
2.  /  wybrać ξr .
3. „OK” aby potwierdzić

4.  /  aby wybrać komunikat o usterce ξ i do $\xi 5$.


5. „OK” aby potwierdzić

6.  /  aby odczytać szczegóły dotyczące kodu usterki.


Wskazówka

Można wyświetlić maks. 5 komunikatów o usterkach.




7.  nacisnąć kilkakrotnie, aby opuścić menu.

Jeśli symbol  miga, a na wyświetlaczu pojawia się symbol $\xi \xi$, oznacza to, że palnik jest zablokowany. Więcej informacji na temat odblokowania palnika można znaleźć w następnym rozdziale „Odblokowanie palnika.”

Usterka palnika

Na wyświetlaczu pojawia się symbol $\xi \xi$ i miga symbol . Palnik jest zablokowany z powodu usterki. Można go odblokować.



Wskazówka

Komunikat usterki palnika można zamknąć, przytrzymując przez 4 s przycisk . Późniejsze wyświetlenie usterki jest możliwe po jednoczesnym naciśnięciu przycisków  .

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  / , aby wyświetlić numer usterki.

2. Zapisać numer usterki. Dzięki temu firma instalatorska będzie mogła lepiej przygotować się do naprawy, a użytkownik nie poniesie niepotrzebnych kosztów dojazdu.

3. Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 4 s przycisk  i .

Na wyświetlaczu pojawia się pasek postępu. Oznacza to, że proces odblokowania został uruchomiony.

Jeśli usterka już nie występuje, pojawia się ekran główny.

Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską.

Włączanie i wyłączanie trybu kontrolnego kominiarza ■■

Tryb kontrolny kominiarza może być włączany w celu pomiaru składu spalin wyłącznie przez kominiarza podczas corocznej kontroli.

W miarę możliwości należy w trakcie okresu grzewczego zlecić przeprowadzenie pomiaru składu spalin.

Nacisnąć następujące przyciski:

Nacisnąć  i przytrzymać przez  4 s.

Na wyświetlaczu pojawia się pasek postępu. Proces został uruchomiony. W tle sprawdzane jest, czy występuje odpowiedni odbiór ciepła.


Wskazówka

Tryb kontrolny kominiarza kończy się automatycznie po upływie 30 minut.

Gdy tylko funkcja trybu kontrolnego kominiarza zostanie włączona, na wyświetlaczu wyświetli się temperatura na zasilaniu z kotła grzewczego.

Wskazówka

Jeśli „- -” mignie 3 razy na ekranie, a następnie wyświetli się ekran główny, oznacza to, że nie można włączyć trybu kontrolnego kominiarza z powodu za niskiego przepływu objętościowego lub odbioru ciepła.

Nacisnąć , aby ręcznie zakończyć tryb kontrolny kominiarza.

Wyłączanie instalacji grzewczej

Z kontrolą zabezpieczenia przed zamrożeniem

Jeżeli kocioł grzewczy nie będzie eksploatowany przez kilka dni, można go wyłączyć.

Ustawić tryb pracy na **OFF**.

Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem jest aktywna dla kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej.

Wskazówka

Zabezpieczenie przed zamrożeniem całej instalacji grzewczej patrz instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia.

Bez kontroli zabezpieczenia przed zamrożeniem

Jeżeli instalacja grzewcza nie będzie używana przez dłuższy czas (kilka miesięcy), należy ją wyłączyć z eksploatacji.

Przed dłuższym wyłączeniem instalacji grzewczej z eksploatacji, zalecamy skonsultować się z firmą instalatorską. Może ona w razie potrzeby podjąć odpowiednie czynności, np. w celu zabezpieczenia instalacji przed zamrożeniem lub konserwacji powierzchni grzewczych.

1. Zamknąć zawór odcinający dopływ gazu. Zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.
2. Wyłączyć zasilanie elektryczne. Instalacja jest teraz odłączona od napięcia.
Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem zostaje wyłączona.

Włączanie instalacji grzewczej



W firmie instalatorskiej należy zasięgnąć następujących informacji:

- Wysokość wymaganego ciśnienia w instalacji grzewczej
- Ewentualnie położenie otworów wentylacyjnych nawiewnych i wywiewnych w pomieszczeniu technicznym







1. Otworzyć zawór odcinający dopływ gazu.
2. Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła grzewczego jest włączone, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.

Wskazówka


Zasilanie elektryczne kotła grzewczego zostało włączone przez firmę instalatorską podczas pierwszego uruchomienia. W miarę możliwości nie należy odłączać zasilania elektrycznego, także w przypadku wyłączenia instalacji grzewczej.

3. Włączyć zasilanie elektryczne.
 - Po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawia się ekran główny.
 - Sygnalizator optyczny Lightguide świeci w sposób ciągły.
 Instalacja i moduły zdalnego sterowania, jeżeli są dostępne, są teraz gotowe do pracy.
4. Sprawdzić ciśnienie w instalacji grzewczej:
 -  aż zaświeci się symbol manometru .
 - Jeśli wyświetlone ciśnienie jest niższe niż 1,0 bar:
 - Uzupełnić poziom wody lub powiadomić firmę instalatorską.


Temperatura w pomieszczeniach jest za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Włączyć zasilanie elektryczne. ▪ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni). ▪ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Regulator kotłowy lub regulator sterowany temperaturą pomieszczenia jest nieprawidłowo ustawiony.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Eksploatacja z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia: Ustawić wyższą temperaturę na zasilaniu. ▪ Eksploatacja zależna od temperatury zewnętrznej: Ustawić wyższą temperaturę w pomieszczeniu.
Dot. tylko trybu pracy z podgrzewem ciepłej wody użytkowej: Aktywny priorytet podgrzewu ciepłej wody użytkowej (na wyświetlaczu „  ”).	Odczekać, aż pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej nagrzej się (wskaźnik „  ” gaśnie). Przy eksploatacji z gazowym kotłem 2-funkcyjnym zakończyć pobór ciepłej wody użytkowej.
Brak paliwa.	Eksploatacja na gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. W przypadku gazu ziemnego: Otworzyć zawór odcinający dopływ gazu. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Na wyświetlaczu pojawia się symbol „  ”.	Wyświetlony kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.
Symbol „  ” i kod usterki migają na wyświetlaczu. Palnik się nie włącza.	Odblokować urządzenie. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską.  Niebezpieczeństwo Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu. Nie odblokowywać palnika kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.
Powietrze w instalacji grzewczej	Odpowietrzyć grzejniki.
Palnik jest wyłączony. Niedrożne przewody lub otwory powietrza dolotowego do spalania lub przewody spalinowe	Powiadomić firmę instalatorską.
Funkcja „Program wakacyjny” została włączona za pomocą aplikacji ViCare. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „  ”.	Za pomocą aplikacji ViCare można sprawdzić, czy funkcja „Program wakacyjny” jest włączona, a także zmienić ją lub wyłączyć.

Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Regulator kotłowy lub regulator sterowany temperaturą pomieszczenia został nieprawidłowo ustawiony.	Sprawdzić i skorygować temperaturę pomieszczenia lub temperaturę na zasilaniu.  Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia
Na wyświetlaczu pojawia się symbol „▲”.	Kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.
Funkcja „Wakacje w domu” została włączona za pomocą aplikacji ViCare. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „E 3”.	Za pomocą aplikacji ViCare można sprawdzić, czy funkcja „Wakacje w domu” jest włączona, a także zmienić ją lub wyłączyć.

Brak ciepłej wody użytkowej


Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Włączyć zasilanie elektryczne. ▪ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni). ▪ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Regulator kotłowy jest nieprawidłowo ustawiony.	Sprawdzić i skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej.
Brak paliwa.	<p>Eksploatacja na gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić.</p> <p>W przypadku gazu ziemnego: Otworzyć zawór odcinający dopływ gazu. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.</p>
Na wyświetlaczu pojawia się symbol „▲”.	Wyświetlony kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.
Symbol „▲” i kod usterki migają na wyświetlaczu. Palnik się nie włącza.	<p>Odblokować palnik: patrz strona 31.</p> <p>Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską.</p> <p> Niebezpieczeństwo Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu. Nie odblokowywać usterek palnika kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.</p>
Zanieczyszczone „sito filtra” (tylko gazowe dwufunkcyjne kotły kondensacyjne).	Zlecić kontrolę/wymianę sita filtracyjnego przez firmę instalacyjną.

Temperatura ciepłej wody użytkowej za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowo ustawiony regulator kotłowy.	Sprawdzić i skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej.

Co robić gdy?

Symbol „▲” i kod usterki migają

Przyczyna	Sposób usunięcia
Palnik się nie włącza.	<p>Odblokować palnik: patrz strona 31. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską.</p> <p> Niebezpieczeństwo Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu. Nie odblokowywać usterek palnika kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.</p>

Pojawia się symbol „▲”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w instalacji grzewczej	Kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.

Czyszczenie

Urządzenia można czyścić, używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania). Powierzchnię modułu obsługowego można wyczyścić szmatką z mikrofibry.

Przegląd techniczny i konserwacja

Przeglądy i konserwacja instalacji grzewczych regulowane są przepisami niem. rozporządzenia o instalacjach grzewczych (EnEV) oraz normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988-8 i EN 806.

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną, przyjazną dla środowiska i bezpieczną eksploatację grzewczą. Co najmniej co 2 lata instalacja grzewcza musi być poddana konserwacji przez autoryzowaną firmę instalatorską. W tym celu najlepiej jest zawrzeć umowę na inspekcję i konserwację z firmą specjalistyczną.

Urządzenie

Wraz z rosnącym zabrudzeniem urządzenia wzrasta temperatura spalin, a tym samym straty energii. Zalecamy wyczyszczenie urządzenia raz w roku.

Pojemnościowy podgrzewacz cwu

Normy DIN 1988-8 i EN 806 wymagają, aby najpóźniej 2 lata po uruchomieniu urządzenia grzewczego, a następnie w regularnych odstępach czasu poddawać go konserwacji lub czyszczeniu. Czyszczenie wnętrza pojemnościowego podgrzewacza cwu, łącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowana firma instalatorska.

W przypadku, gdy na wlocie pojemnościowego podgrzewacza cwu znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. dozownik lub membrana), wkład musi zostać w odpowiednim czasie wymieniony. W tym przypadku należy przestrzegać wskazówek producenta.

Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub firma instalatorska mają obowiązek sprawdzać gotowość zaworu bezpieczeństwa do pracy, wykonując przedmuchiwanie (patrz instrukcja producenta zaworu). Istnieje ryzyko zanieczyszczenia gniazda zaworu. Podczas procesu nagrzewania woda nie może wyciekać z zaworu bezpieczeństwa. Spust jest otwarty do atmosfery.



Uwaga

Nadciśnienie może prowadzić do uszkodzeń. Nie zamykać zaworu bezpieczeństwa.

Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Uszkodzone przewody przyłączeniowe

Jeśli przewody przyłączeniowe urządzenia lub zewnętrznego wyposażenia dodatkowego są uszkodzone, muszą zostać zastąpione konkretnymi przewodami przyłączeniowymi. Do wymiany używać wyłącznie przewodów firmy Viessmann. Powiadomić w tym celu firmę specjalistyczną.

Objaśnienia terminów

Program roboczy

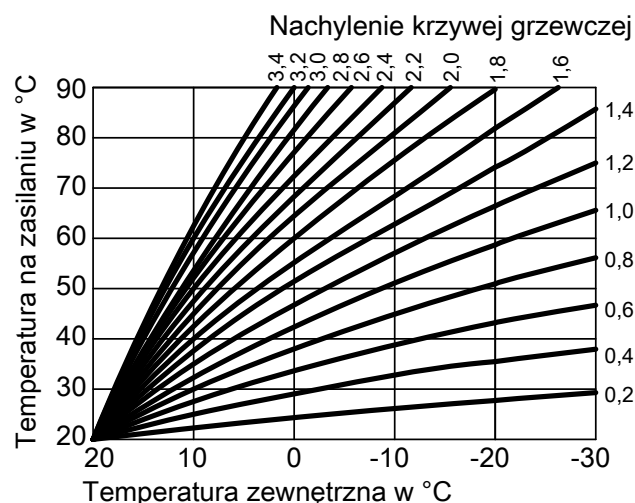
Za pomocą programu roboczego można np. zdefiniować:

- Jak będą ogrzewane pomieszczenia.
- Czy podgrzewana będzie ciepła woda użytkowa.

Krzywa grzewcza

Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną, wartością wymaganą temperatury pomieszczenia a temperaturą wody na zasilaniu. Im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura na zasilaniu.

Aby dla każdej temperatury zewnętrznej zagwarantować wystarczająco dużo energii cieplnej przy minimalnym zużyciu paliwa, konieczne jest uwzględnienie właściwości budynku i instalacji grzewczej. W tym celu firma instalatorska ustawia krzywą grzewczą.



Rys. 7

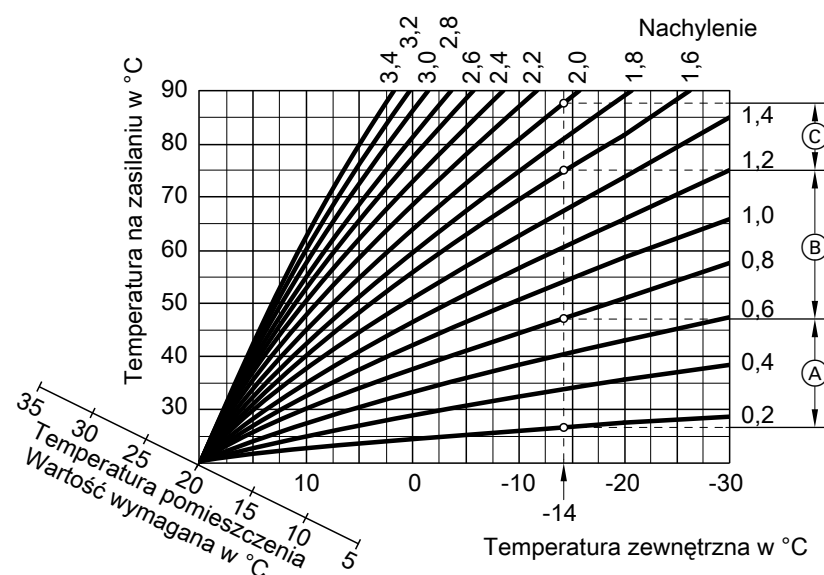
Ustawianie nachylenia i poziomu na przykładzie krzywej grzewczej

Ustawienia fabryczne:

- Neigung = 1,4
- Niveau = 0

Podane krzywe grzewcze obowiązują przy następujących ustawieniach:

- Poziom krzywej grzewczej = 0
- Normalna temperatura pomieszczenia (wartość wymagana) = 20°C

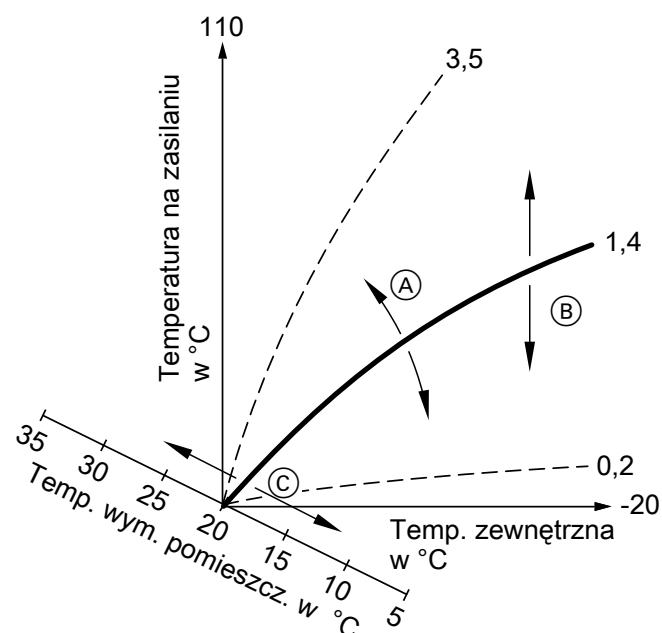


Rys. 8

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Dla temperatury zewnętrznej -14°C :

- Ⓐ System ogrzewania podłogowego: nachylenie 0,2 do 0,8
- Ⓑ System ogrzewania o niskiej temperaturze: nachylenie 0,2 do 1,6
- Ⓒ Instalacja o temperaturze wody na zasilaniu powyżej 75°C , nachylenie od 1,6 do 2,0

**Wskazówka**

Zbyt wysokie lub zbyt niskie ustawienie nachylenia lub poziomu nie powoduje uszkodzenia instalacji grzewczej.

Oba ustawienia oddziałują na wysokość temperatury wody na zasilaniu, która w efekcie może być ewentualnie zbyt niska lub niepotrzebnie wysoka.

Rys. 9

- Ⓐ Zmiana nachylenia:
Kąt nachylenia krzywych grzewczych zmienia się.
- Ⓑ Zmiana poziomu:
Krzywe grzewcze przesuwane są równolegle w kierunku pionowym.
- Ⓒ Zmiana normalnej temperatury pomieszczenia (wartość wymagana):
Krzywe grzewcze są przesuwane wzdłuż osi „wartości wymaganej temperatury pomieszczenia”.

Obieg grzewczy

Obieg grzewczy to zamknięty obieg pomiędzy kotłem grzewczym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza.

W ramach jednej instalacji może działać kilka obiegów grzewczych. Np. jeden obieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania dodatkowego.

Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegowa do przetłaczania wody grzewczej w obiegu grzewczym

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Temperatura pomieszczenia

- Normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia:
W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia.
- Zredukowana temperatura pomieszczenia:
W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczenia, patrz „Tryb grzewczy”.

Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody użytkowej. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w pojemnościowym podgrzewaczu cwu nie wzrosło do zbyt wysokiej wartości.

Także obiegi grzewcze posiadają zawory bezpieczeństwa.

Poziom temperatury

Można określić wartości wymagane dla trzech różnych poziomów temperatury:

- „Normalna”
- „Zredukowana”
- „Komfortowa”

Temperatura wymagana

Ustawiona temperatura, która powinna zostać osiągnięta, np. wymagana temperatura ciepłej wody użytkowej.

Filtr wody użytkowej

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych. Filtr wody użytkowej wbudowany jest do przewodu zimnej wody użytkowej przed wejściem do pojemnościowego podgrzewacza cwu lub gazowego kotła 2-funkcyjnego.

Temperatura na zasilaniu

Temperatura wody na zasilaniu to temperatura, z którą woda grzewcza wpływa do podzespołów instalacji, np. obiegu grzewczego.

Program czasowy

W programach czasowych określa się sposób reakcji instalacji grzewczej o wybranych godzinach.

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Utylizacja opakowania

Utylizacją opakowań produktów firmy Viessmann zajmuje się firma instalatorska.

PL:

Opakowania są poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami ustawowymi przez certyfikowany zakład utylizacji odpadów.

AT:

Opakowania są poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami ustawowymi przez certyfikowany zakład utylizacji odpadów. Proszę skorzystać z ustawowego systemu usuwania odpadów ARA (Altstoff Recycling Austria AG, numer licencji 5766).

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalatorską.

Czynność robocza na rysunkach:

Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi.

AT:

Materiały eksploatacyjne (np. Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi ASZ (Altstoff Sammelzentrum).

Wykaz haseł

B		Odczyt	
Brak ciepłej wody użytkowej.....	35	– Informacje.....	28
C		– Informacje o sieci WLAN.....	30
Ciepło w pomieszczeniach.....	35	– Komunikaty o usterkach.....	30
Co robić, jeśli.....	34	Odczyt danych roboczych.....	28
Czyszczenie.....	37	Odpowiedzialność.....	8
D		Ogrzewanie pomieszczeń	
Data/godzina, ustawienia fabryczne.....	12	– Ustawienia fabryczne.....	12
E		Oszczędzanie energii (porady).....	13
Ekran główny.....	14	P	
Eksploatacja w lecie.....	39	Pierwsze uruchomienie.....	11
Eksploatacja w zimie.....	39	Podgrzew ciepłej wody użytkowej	
F		– Komfort.....	13
Filtr		– Oszczędzanie energii.....	13
– Ciepła woda użytkowa.....	41	– Ustawienia fabryczne.....	12
Filtr wody użytkowej.....	41	Podświetlenie wyświetlacza.....	25
Funkcja oszczędzania energii.....	22	Pomieszczenie techniczne.....	11
G		Pompa	
Godzina/data, ustawienia fabryczne.....	12	– Obieg grzewczy.....	40
I		Pompa obiegu grzewczego.....	40
Informacja o wyrobie.....	10	Poziom krzywej grzewczej.....	39
Informacje.....	10	Poziom temperatury.....	41
Informacje prawne.....	28	Program czasowy.....	13, 41
Instalacja		– Komfort.....	13
– Włączanie.....	33	Program roboczy	
K		– Objasnienia terminow.....	39
Komfort (wskazówki).....	13	Program wakacyjny.....	22, 23
Komunikaty podstawowe.....	14	Programy robocze.....	16
Konserwacja.....	37	Przegląd techniczny.....	37
Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem.....	12	Przerwa w dostawie energii elektrycznej.....	12
Krzywa grzewcza		Przestawienie czasu letniego.....	12
– Objasnienie.....	39	Przestawienie czasu zimowego.....	12
L		Przyciski.....	15
Licencje.....	11, 28	S	
Licencje typu Open Source.....	28	Sieć WLAN.....	27
Lightguide.....	14, 25	Słownik.....	39
M		Sygnalizacja statusu.....	14
Manometr.....	33	Symbole.....	9
Menu główne.....	15	T	
N		Temperatura	
Nachylenie krzywej grzewczej.....	39	– Temperatura wymagana.....	41
Nadajnik radiowy Low-Power wł./wył.....	27	Temperatura ciepłej wody użytkowej jest za niska.....	35
Nawiązywanie połączenia z siecią WLAN.....	26	Temperatura ciepłej wody użytkowej jest za wysoka.....	35
Normalny tryb grzewczy.....	12	Temperatura na zasilaniu.....	41
O		Temperatura otoczenia.....	11
Obieg grzewczy.....	40	Temperatura pomieszczeń	
Objasnienia terminow.....	39	– Dostosowanie przy dłuższej obecności.....	22
Obsługa.....	14	Temperatura wymagana.....	41
Odblokowanie palnika.....	31	Tryb kontrolny.....	32
		Tryb kontrolny kominiarza.....	32
		Tryb oczekiwania.....	14
		Tryb oczekiwania wyświetlacza.....	25
		U	
		Umowa konserwacyjna.....	37
		Urlop.....	22
		Uruchomienie.....	11, 33

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Ustawianie daty.....	25	Włącznik główny zasilania.....	33
Ustawianie godziny.....	26	W pomieszczeniach jest za zimno.....	34
Ustawianie jasności.....	25	W pomieszczeniach jest zbyt ciepło.....	35
Ustawianie krzywej grzewczej.....	22	Wskazówki dotyczące czyszczenia.....	37
Ustawianie poziomu temperatury.....	21	Wskaźnik ciśnienia.....	33
Ustawianie programu czasowego.....	18	Wygaszacz ekranu.....	14
– Ciepła woda użytkowa.....	20	Wyłączanie	
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	19	– Kocioł grzewczy.....	33
Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	24	– Ogrzewanie pomieszczeń.....	23
Ustawienia fabryczne.....	12	– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	24
Ustawienia wstępne.....	12	Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń.....	23
Usterka.....	30, 34, 35, 36	Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	24
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym.....	37	Wyłączenie instalacji grzewczej.....	39
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	9	Wyłączenie z eksploatacji	
		– Bez zabezpieczenia przed zamrożeniem.....	33
		– z zabezpieczeniem przed zamrożeniem.....	33
W		Z	
Wakacje w domu.....	22	Zabezpieczenie przed zamrożeniem.....	12, 23
WLAN.....	27	Zawór bezpieczeństwa.....	41
Włączanie.....	33	Zawór odcinający dopływ gazu.....	33
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	21	Zgłoszenie ukończenia robót.....	11
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	24	Zimno w pomieszczeniach.....	34
Włączanie dostępu do internetu.....	26	Zredukowany tryb grzewczy.....	12
Włączanie kotła grzewczego.....	33		
Włączanie ogrzewania pomieszczeń.....	21		
Włączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	24		
Włączanie połączenia radiowego.....	27		

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej. Adresy najbliższych firm instalatorskich znajdują Państwo np. w Internecie na stronie www.viessmann.de.



Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl